



BUREAU
VERITAS

MYRTHE VERHEIJEN
UNIVERSITY GAMES EUROPE BV
WETHOUDER SANGERSSTRAAT 23
NL807546598B01
6191 NA BEEK(L),
NETHERLANDS

RAPPORT D'ESSAIS / TEST REPORT

Laboratoire / *Laboratory* : Lille
Numéro du rapport / *Test report Number* : (5409)163-0137
Date / *Date* (DD/MM/YY) : 07/07/09
Page : 1/5



TEST / TEST : EN 71 - 1 - 2 - 3

RESULTAT / RESULT : CONFORME / PASS

MARQUAGES / LABELLING :
A COMPLETER / TO BE COMPLETED

A la demande du client, l'échantillon a été évalué conformément aux exigences des dangers mécaniques et physiques, de l'inflammabilité et de la migration de certains éléments, selon les normes Européennes EN 71-1 : 2005 + A8 : 2009, EN 71-2 : 2006 + A1 : 2007 et EN 71-3 : 1994 + A1 : 2000 / AC 2000 / AC 2002.

At the request of the client, the sample was evaluated for compliance with the Mechanical and Physical Hazards, Flammability and Heavy Metals content requirements, per the European Standards EN 71-1 : 2005 + A8 : 2009, EN 71-2 : 2006 + A1 : 2007 and EN 71-3 : 1994 + A1 : 2000 / AC 2000 / AC 2002.

DESCRIPTION :

PLANETES 3D PRESENTATION TUBE - 3D PLANETS TUBE - 3D PLANETEN

Référence / *Reference* : 29107 - EAN/UPC Non disponible/Not available
Dimensions / *Size* (cm) : 3 x 2.5 x 2.5 (planète orange/orange planet)
Principaux matériaux / *Main materials* : Plastique - Plastic; Revêtement/Peinture - Coatings/Paint; pâte adhésive / adhesive paste

Origine / *Origin* : CHINA Date de réception / *Reception date* : 12/06/09
Fournisseur / *Vendor* : UNIVERSITY GAMES EUROPE Début des essais / *Test started* : 22/06/09
BV
Réf. fournisseur / *Vendor ref.* : Non disponible/Not available Fin des essais / *Test ended* : 02/07/09

Kathy PORZUCEK,
Responsable Opérations et Laboratoires / Operations and Laboratories Manager
BUREAU VERITAS CONSUMER PRODUCTS SERVICES (FRANCE)

Organisme notifié au sein de la CEE sous le n°406 dans le cadre de la directive 88/378/CEE pour la délivrance d'attestations CE de Type.
EC notified body nr. 406 under directive 88/378/EEC for EC type examinations.

Accréditation COFRAC n° 1-0194 – Essais/ Testing

Portée disponible sur www.cofrac.fr / Scope available on www.cofrac.fr

BUREAU VERITAS
CONSUMER PRODUCTS SERVICES (France)
Rue John Hadley – BP 20431
59658 Villeneuve d'Ascq cedex, France
Tél (33) 03 20 46 34 56
Fax (33) 03 20 46 99 06
www.cps.bureauveritas.com

Nos rapports d'essais et nos courriers sont réservés à l'usage exclusif de leurs destinataires. Toutes copies ou reproductions des rapports et des courriers à quelque autre partie ou entité, l'utilisation de notre nom ou marque ne peuvent se faire qu'avec notre accord écrit préalable. Nos rapports sont limités aux échantillons identifiés, soumis aux essais. Les résultats des essais ne sont pas nécessairement indicatifs, caractéristiques ou représentatifs de la qualité statistique du lot de provenance de l'échantillon, ni de produits apparemment semblables ou identiques, à moins que cela ne soit spécifiquement et formellement noté. Nos rapports incluent tous les essais demandés par le client ainsi que le résultat. Le client dispose d'un délai de 30 jours à compter de la réception du rapport d'essais pour faire effectuer des essais supplémentaires ou pour nous signaler par écrit toute omission du rapport. Cet écrit spécifiera le ou les points de contestation. Si le client ne se manifeste pas dans le délai prescrit, ceci constituera de sa part une acceptation sans réserve du rapport complet, des essais réalisés et de l'exactitude du contenu du rapport.



**BUREAU
 VERITAS**

I. RESULTATS / RESULTS :

CLASSE D'AGE / AGE GRADING

Indiquée sur l'emballage et/ou indiquée par le client (ND = Non Disponible) : 4 ans et plus
Indicated on the packaging and/or indicated by the client (NA = Not Available) : 4 years and up

Déterminée par le laboratoire (A : appropriée / NE : non évaluée) : A
Defined by the laboratory (A : appropriate / NE : not evaluated) : A

PROPRIETES MECANQUES ET PHYSIQUES / MECHANICAL AND PHYSICAL PROPERTIES

Pour un assortiment de plusieurs échantillons identiques mais de coloris différents, un seul échantillon fait l'objet d'essais selon l'EN 71, partie 1.
For an assortment of several identical samples but with different colours, only one sample is subjected to testing according to EN 71, part 1.

SECTION / CLAUSE	DESCRIPTION	RESULTAT / RESULT	COMMENTAIRE / COMMENT
EN 71-1 / 4.1	Matériaux / <i>Materials</i>	CONFORME / PASS	
EN 71-1 / 4.7	Bords / <i>Edges</i>	CONFORME / PASS	
EN 71-1 / 4.8	Pointes et fils métalliques / <i>Points and wires</i>	CONFORME / PASS	
EN 71-1 / 4.22	Petites balles / <i>Small balls</i>	A COMPLETER / <i>TO BE COMPLETED</i>	Voir partie II / <i>See part II</i>

INFLAMMABILITE / FLAMMABILITY

SECTION / CLAUSE	DESCRIPTION	RESULTAT / RESULT	COMMENTAIRE / COMMENT
EN 71-2 / 4.1	Généralités / <i>General</i>	CONFORME / PASS	



**BUREAU
VERITAS**

MARQUAGE / LABELLING

MARQUAGES GENERAUX/ GENERAL WARNINGS		PRESENT	A COMPLETER / TO BE COMPLETED	NON APPLICABLE / NOT APPLICABLE
Nom, marque, adresse / <i>Name, mark, address</i> (Directives 88/378/CEE - 93/68/CEE)		X		
Informations à conserver / <i>Information to be kept</i> (Directives 88/378/CEE - 93/68/CEE)		X		
Marquage CE / <i>CE marking</i> (Directives 88/378/CEE - 93/68/CEE)		X		
SECTION/ CLAUSE	MARQUAGES SPECIFIQUES / SPECIFIC WARNINGS			
EN 71-1/7.2	Symbole graphique de restriction d'âge / <i>Graphical symbol for age restriction (EN 71-6 : 1994)</i>	X		
	ET/OU – AND/OR			
EN 71-1/7.2	"Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois" ou "ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans" <i>"Not suitable for children under 36 months" or "Not suitable for children under three years"</i>	X		
EN 71-1/7.2	Dangers spécifiques – Exemples : <i>Specific hazards – Examples:</i>		X	
	"Danger d'étouffement" <i>"Chocking hazard"</i>	X		
	"Danger de suffocation" <i>"Suffocation hazard"</i>		X	
	"Danger de strangulation" <i>"Strangulation hazard"</i>	X		

MIGRATION DE CERTAINS ELEMENTS / MIGRATION OF CERTAIN ELEMENTS

SECTION / CLAUSE	DESCRIPTION	RESULTAT / RESULT	COMMENTAIRE / COMMENT
EN 71-3	Exigences de migration / <i>Migration requirements</i>	CONFORME / PASS	Voir partie II / <i>See part II</i>



BUREAU
VERITAS

II. DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA :

EN 71-1 / 4.22 Petites balles / *Small balls*

A COMPLETER / TO BE COMPLETED

Le jouet ne porte pas le marquage approprié.

The toy does not bear the appropriate warning.

Rappel de la norme :

Cette exigence ne s'applique pas aux balles souples rembourrées.

Toute balle qui passe entièrement dans le gabarit E lorsqu'elle est soumise aux essais des petites balles et ventouses est considérée comme une petite balle.

Toute balle attachée à un jouet par une ficelle, une corde élastique ou un lien similaire, auquel la balle est suspendue librement, est considérée comme une petite balle si elle dépasse de la base du gabarit E d'une distance A supérieure à 30 mm lorsqu'elle est soumise aux essais des petites attachées à un jouet par une ficelle.

Les jouets qui sont des petites balles ou qui contiennent des petites balles amovibles ou des petites balles qui se détachent lorsqu'elles sont soumises aux essais de torsion, de traction, de chute, de choc et de compression, doivent porter un avertissement. Pour les jouets gros et volumineux, l'essai de chute ci-dessus est remplacé par l'essai de basculement.

Norm extract:

This requirement does not apply to soft-filled balls.

Any ball that entirely passes through template E when tested according to small balls and suction cups test is considered to be a small ball.

Any ball attached to a toy by a string, elastic cord or similar, such that the ball is suspended freely, is considered to be a small ball if it passes through the base of template E such that the distance A is greater than 30 mm when tested according to the test "small balls attached to a toy by a string".

Toys that are small balls or contain removable small balls or contain small balls that become detached when tested according to the torque test, the tension test, the drop test, the impact test and the compression test shall carry a warning. For large and bulky toys the drop test above is substituted by the tip over test.



**BUREAU
VERITAS**

MIGRATION DE CERTAINS ELEMENTS / MIGRATION OF CERTAIN ELEMENTS

Identification	Matériau/Material	Couleur/Color	Localisation/Localization
A	Revêtement/Coating	Rouge/Red	
N	Plastique/Plastic	Transparent/Clear	
O	Plastique/Plastic	Transparent/Clear	fil
P	Colle/Glue	Blanc/White	

Echantillon / Sample	Conditions particulières / Particular conditions	Résultats (mg/kg) / Results (mg/kg)							
		Arsenic / Arsenic	Mercuré / Mercury	Selenium / Selenium	Antimoine / Antimony	Plomb / Lead	Cadmium / Cadmium	Baryum / Barium	Chrome / Chromium
163 0137 A	10.3 mg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
163 0137 N	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
163 0137 O	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
163 0137 P	-	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5

Teneurs limites / Limits	Arsenic / Arsenic	Mercuré / Mercury	Selenium / Selenium	Antimoine / Antimony	Plomb / Lead	Cadmium / Cadmium	Baryum / Barium	Chrome / Chromium
α	25	60	500	60	90	75	1000	60
β	25	25	500	60	90	50	250	25

La teneur en élément a été déterminée par spectrométrie d'émission plasma à couplage inductif.
The soluble content was determined by inductively coupled plasma spectrometry.

Les résultats et teneurs limites sont donnés en milligrammes par kilogramme (mg/kg)
Results and limits are reported as milligrams per kilogram (mg/kg).

Si la prise d'essai est inférieure à 100 mg, la quantité retenue pour le calcul est de 100 mg / If the test portion is less than 100 mg, quantity for calculation is 100 mg.

α : Tout matériau-jouet à l'exclusion des pâtes à modeler / Any toy material except for modelling clay

β : Pâtes à modeler / Modelling clay

F : non conforme / fail

Ph : Ph ajusté / adjusted Ph

C : Centrifugation

S : Extraction soxhlet / Soxhlet extraction

Rac : Résultat analytique corrigé / Adjusted analytical result

Les sections des normes ne figurant pas dans ce rapport d'essais sont considérées comme étant non applicables. Ceci ne s'applique pas aux essais partiels.

The clauses of the standards which are not included in this test report are considered not applicable. This does not apply to partial test.

FIN DU RAPPORT / END OF REPORT